



ENFIN DU CHOCOLAT À LA PHP DÉCOUVREZ L'ATELIER DES 5 VOLCANS



Des experts du FEICOM à la PHP

P.4



PHP
Priorité à la formation

P.8

Meilleurs Voeux - Best Wishes 2017





PLANTATION DU HAUT PENJA (PHP)

FILIALE DU GROUPE COMPAGNIE FRUITIÈRE B.P. 05 NJOMBE

VIE DE L'ENTREPRISE



FEICOM - escale Centre de formation



FEICOM - escale Pépinière



FEICOM - escale station de conditionnement
SIR



Minader Moungo - arrivée à la SIR



Minader Moungo - un tour au pied du bananier



Fin de la visite



SIALY - stand SCEA



SIALY - Séance de dégustation Delice Africa



Salon du chocolat - exposition tablettes



Dialogue avec les communautés



Formation délégués du personnel



Pair éducateurs en fin formation



P.4-5 Actualités

- DEHANE, la nouvelle terre
- Journée porte ouverte : la PHP reçoit une délégation du FEICOM
- Les Délégués de l'Agriculture du Mounjo en visite à la PHP

Le clin d'œil du comité FairTrade

- Conseil d'Administration FairTrade, réseau Est et Centre, la PHP représente le Cameroun

Parole aux Femmes

- Les femmes PHP et les fêtes de fin d'année

P.6-7 Dossier

- Les premiers pas de l'Atelier des 5 Volcans, le chocolat de la PHP
- "Délice Africa", présence marquée au 4^{ème} Salon International de l'Agriculture et de l'Agro-alimentaire de Yaoundé
- Traitement Aérien à la PHP, le Système de Surveillance maîtrise les enjeux

P.8 RSE

- Le dialogue social avec les communautés se poursuit...
- Social dialogue with communities continues...
- Amélioration continue à la PHP, l'axe formation et renforcement des capacités de ses délégués du personnel.

P.9 Etat civil - offres d'emploi et Prix d'excellence

- La SCB accueille Anthony AHIABA
- SCB welcomes Anthony AHIABA

P.10 Culture & Sports

- Blagues
- Réflexion du mois

P.11 Etat Civil

- Carnet Rose
- Nécrologie

Directeur de la Publication :

Armel François

Comité Editorial :

Françoise NGOSSO, Joseph MANDENG, Pierre KAMENI, Dr Christine TSIMI, Antoine LIHAN

Rédaction :

Achille KOUAM, Daniel ESSAME, Richard BE-TOTE AKWA, Kuntz EPONGO, Calvin DJONANG, Zacharie EPOH, Parfait ATANGANA, Emile SOP-DONG KENFACK Dehane, Sandrine MBAKOP, KAME Fils Gaston, F. M. Mahop, Ghislain MOBE, SHITI Benedicta, CHIMBO Boniface, NGWENZAH Honorah, KAPSEK NDIPA Daniel, Christian Sambe, Jacques SIMO, Elie Joël NUESSEI MANGAMBA, Armand BIDIAS, La Plate-forme Syndicale, EWOH Silas, Pélégie V. CHOKOTCHEU, Laetitia PARAVISINI.

Illustration photos :

Joseph DOGMO, Sandrine MBAKOP, Parfait ATANGANA, Emmanuel EPONGO.

Création et Mise en Page :

Parfait ATANGANA, Sandrine MBAKOP, Marque Plus



Jean-Pierre CHARBON
Directeur Général Adjoint

"Au Cœur de la PHP", 02 ans après...

Le mois de décembre s'achève. Celui-ci revêt une signification particulière pour tous les travailleurs de la PHP. En effet, c'est à ce moment qu'est né et paru le 1er numéro d' "**Au Cœur de la PHP**", notre trimestriel d'informations. Une véritable plateforme d'échanges, de partage fait par les employés et pour les employés. Aujourd'hui, notre Journal Interne, le vôtre, a deux (02) ans ! Né en décembre 2014 dans un contexte des plus difficiles que nous traversons alors. Nous vous invitons tous à lui chanter un "Happy Birthday" des plus chaleureux.

En termes d'évaluation de son impact sur la population des travailleurs de la PHP, je peux, sans risque de me tromper, dire qu'elle est plutôt positive. Peu à peu, nous nous accordons sur le fait qu'il nous assure une proximité certaine de l'information. Plus intéressant encore, nous portons tous davantage d'intérêt à sa présence au milieu de nous. Je veux féliciter ici tous ceux des employés qui, de Mantem à Tiko en passant par Njombé, Penja et Dehane par leur aimable participation, ont contribué à la réussite de ce projet ambitieux. Vous avez, en effet, été nombreux à faire parvenir à la rédaction, vos articles à publier. Votre disponibilité et votre dynamisme forcent l'admiration et incitent à l'encouragement.

Seulement, "**Au Cœur de la PHP**", bien au-delà de l'engouement qu'il suscite dans vos cœurs, a besoin de vous, de nous, car beaucoup reste à faire pour continuer d'avancer vers la finalité qui est sienne : l'information pour tous ! Votre contribution à tous, quelle que soit la catégorie socio-profession-

nelle à laquelle vous appartenez, se résumant pour l'essentiel à l'envoi, à l'équipe de rédaction, des articles portant rendu de toutes les expériences positives que vous vivez dans vos secteurs, départements respectifs, leur faire part, à dessein de couverture, des activités intéressantes que vous réalisez et qui peuvent être généralisées pour le bien-être de la communauté PHP en général avec pour effet de participer au rayonnement de notre entreprise bien au-delà de ses zones d'implantation.

A l'endroit de l'équipe de rédaction, je leur donne la lourde mission de vous informer sur toute action positive ayant rythmé la vie de notre entreprise à un moment donné. Car c'est ensemble, désormais, que nous avons le devoir d'écrire l'histoire de la PHP.

2017 est déjà là, des perspectives, il y en a. Tout d'abord, "**Au Cœur de la PHP**" aura désormais une **orientation fortement bilingue lors de ses prochaines parutions**. C'est l'occasion pour moi, ici, d'inciter la part de la population d'expression anglaise présente au sein de l'entreprise, à plus d'implication dans les propositions d'articles auprès de la rédaction. **Il est également envisagé un changement de design de notre trimestriel**. Je recommande à l'équipe de rédaction de s'y pencher sérieusement et de me faire des propositions. Enfin, prenons tous une résolution ferme, celle d'une **implication certaine et active afin de garantir la pérennité de cette belle action d'information**.

Joyeux Noël 2016 et heureuse année 2017 à tous !!!



DEHANE, la nouvelle terre...

Située dans la région du sud et longée par le fleuve Nyong, la plantation **Dehane** nouvellement créée offre ses premières récoltes après la promesse des fleurs.

Cette forêt vierge, riche par rapport à son climat et son sous-sol pour l'agriculture, est l'œuvre d'un diagnostic mené profondément par un ingénieur hors hiérarchie verrouillé d'expérience du terrain à la trempe de Monsieur le Directeur Général de la PHP qui a prit le risque d'un tel investissement on ne peut plus important à nul autre égard.

Sa position géographique par rapport à l'eau profonde de **Kribi**, sa proximité avec le fleuve **Nyong** et sa population riveraine riche intellectuellement constituée entre autres d'agronomes, de techniciens d'agriculture et bien d'autres diplômés dans des filières diverses ont été des atouts assez considérables dans la prise de décision d'un investissement de cette dimension.

Dans le souci de suivre efficacement la traçabilité, la concrétisation des valeurs et du rendement de cette terre, le chef d'entreprise aguerri et visionnaire a eu recours à un homme d'exception nanti d'une forte expérience tant dans le domaine agricole que du terrain afin de mener à bon port ce patrimoine. Il aura fait profiter, par le passé, notre entreprise et d'autres encore de cette expertise. Il s'agit bien sûr de Monsieur **Salomon IKAK** que je nomme avec beaucoup de respect et à qui les autres se joignent pour lui souhaiter un bon retour à la maison familiale. Ses premiers résultats confirment ce que tous les an-



ciens connaissent de mieux en lui. De toutes les façons il ne manquait plus que sa place dans la tanière. Un petit coup d'œil jeté sur le personnel de production, nous donne de nous rendre compte qu'il est composé de jeunes dont l'expérience aux postes respectifs oscillent entre 02 mois et 02 années. A contrario, les résultats challengent ceux des employés avec de plus de quinze ans d'expérience. Résultats à mettre à l'actif de la grosse machine d'encadrement de la PHP en général et du Centre de formation aux Métiers de la Banane (**CO-FRUCA**) en particulier. La forte implication dudit centre de formation, pour l'initiation des jeunes profanes aux métiers de la banane, est la détermination du chef de service en la personne de Monsieur **Patrick SIMO DADA**. Equation mathématique fa-

cile à résoudre grâce à son équipe hyper dynamique d'encadreurs de formation supervisée par Monsieur **BABAGNAK Dieudonné**. Ce centre a en effet réussi à transformer en de véritables professionnels aux métiers de la banane de vrais profanes gagnant ainsi la confiance de l'entreprise toute entière. En témoignent, les différentes notes de contrôle qualité en Europe ainsi que la productivité de la station **BABENGUE**.

Nouvellement recrutés au nombre de trente, en moins de deux mois, ces jeunes gens (femmes et hommes) sont devenus le soleil levant de ce village, qui entre autres, a déjà bénéficié de la diminution du chômage, de l'électrification, des logements pour tous les jeunes camerounais en quête d'emploi.

Quel honneur pour cette population de voir une entreprise s'installer au chevet de leur lit, véritable aubaine pour tous les jeunes camerounais en quête d'emploi.

Il ne nous reste plus qu'à dire "merci" aux actionnaires, "merci" au Directeur Général de la PHP dont sa politique visée est de participer à la politique de l'Etat Camerounais de réduction du taux de chômage. Le mérite nous reviendrait seulement à notre capacité à conserver jalousement les acquis dans la méditation de cette citation : "**La terre n'est pas un don de nos parents se sont nos enfants qui la prête**".

Jean Calvin Njonang

Journée porte ouverte : la PHP reçoit une délégation du FEICOM

Beaucoup se poseraient la question de savoir quel rapport entre le FEICOM et la PHP ? Faut-il rappeler que la PHP suscite tellement d'interrogations ces derniers temps de la part de nombreux consommateurs de ses produits dans le monde entier en général et des Camerounais en particulier. Ces employés ont donc décidé de satisfaire leur curiosité en venant toucher eux-mêmes du doigt les réalités telles qu'elles se vivent dans les installations de la PHP.

Nous les attendions à 8H30, c'est finalement à 10H10 que la délégation franchira le pont « Mboko », et fera sa première escale au Centre de Formation. **Patrick SIMO**, de la routine acquise avec les multiples visites reçues cette année, les entretiendra sur la mise en place et le fonctionnement du centre. A la station école de conditionnement, **Dieudonné BABAGNAK** fera le récit du parcours de la banane, des gestes à maîtriser et l'accompagnement des différents apprenants. La délégation se rendra aussi dans la belle salle informatique où ce sera le tour à **Alain MBEBE** d'entretenir les visiteurs sur le système mis en place et le fonctionnement des cours. Des statistiques retenues, il faut croire que la PHP a désormais le pied fermement calé sur l'accélérateur concernant la formation de ses travailleurs.

La traditionnelle prochaine étape sera celle de la Pépinière où l'hôte, **Pélagie CHOKOTCHEU**, invitera la délégation dans la serre, ensuite à l'ombrière pour suivre les étapes d'évolution de la souche jusqu'à sa mise à disposition pour la plantation décrites par le



contremaître **NGANDOM Lazare**.

Le chemin sera un peu plus long cette fois de la Pépinière pour la station de conditionnement **SIR**, nous foulons le sol de cette dernière un peu avant l'heure de pause. Il n'en faudra pas plus au chef des lieux, **Ousmanou DEMBA**, pour décrire une fois encore le processus de conditionnement de la banane, toute une science, qui demande une parfaite connaissance du produit et de la qualité de la banane sélectionnée pour l'exportation. Chaque opérateur, jouissant de la maîtrise de sa tâche, ne laissera que très peu des marges d'erreur. Nos visiteurs, visiblement émerveillés, ne tarissaient pas de questions à l'endroit de chaque orateur pour taire définitivement quelques appréhensions très souvent servies par des pseudo-enquêteurs en panne d'inspiration. On pouvait donc lire beaucoup de satisfaction dans leur regard, comme pour dire « le détour en valait la peine ». Nous retiendrons pour la plupart de ceux qui ont décidé de s'exprimer, la satisfaction d'avoir la bonne information puisée à la source aussi bien concernant le produit que le traitement réservé au personnel par l'entreprise. .

La "séparante" prise dans le prestigieux cadre du club **Djoungo** va clore la visite pour cette délégation qui finalement n'aura pas vu le temps passer. Il est un peu plus de 15H, quand, au sortir d'un au revoir au **DRH**, le bus s'ébranle en direction de la capitale économique.

Emmanuel Kuntz EPONGO



Calling for participation

We continue to believe that together we can pursue this beautiful adventure called "Heart of the PHP", our company newsletter. With the release of June 2016, he scored his seventh step! All by your beautiful contributions so diverse and varied. Thank you!

To live and continue its mission to inform, it has more need than ever of one and all in terms of proposals for articles to be published in as far as upcoming editions are concerned.

We reiterate here our call for participation from all segments that constitute the population of employees in our company.

"Heart of the PHP" provides a platform for sharing and exchanging what you do well where you are (good practice for achieving the objectives of production and productivity of everyone in his job)!

It's always a great pleasure to read and publish you! Send your items through HR Assistants channel or send them directly to the following address: cellcom@phpcam.net.

The Editorial Board

Appel à participation

Nous continuons de croire qu'ensemble nous pouvons maintenir le cap de cette belle aventure qu'est "Au Cœur de la PHP", notre journal d'entreprise. Avec la parution de Juin 2016, il a marqué son 7ème pas ! C'est en cela grâce à vos belles contributions si diverses et variées. Merci !

Pour vivre et continuer sa mission d'informer, il a plus que jamais besoin de tous et de chacun en termes de propositions d'articles à publier lors des parutions prochaines.

Nous réitérons ici notre appel à participation auprès de toutes les couches qui constituent la population des employés de notre entreprise.

"Au Cœur de la PHP" vous offre une plateforme de partage et d'échanges de ce que vous faites de bien là où vous êtes (bonnes pratiques pour l'atteinte des objectifs de production et de productivité chacun dans son métier) !

C'est avec un plaisir toujours renouvelé que nous attèlerons à vous lire et publier ! Merci de faire acheminer vos articles par le canal des Assistants **DRH** qui transmettront ou envoyer directement à l'adresse suivante : cellcom@phpcam.net.

Le Comité de rédaction



Les Délégués de l'Agriculture du Mounjo en visite à la PHP

Les 31 octobre et 11 novembre derniers, la Société des Plantations du Haut Penja (PHP) a eu l'honneur de recevoir tour à tour, et ce dans le cadre de leurs tournées de prise de contact, les nouveaux responsables en charge de l'Agriculture de la localité et du département. En effet, Mme ETINDELE Suzanne Hill de Garde, Déléguée d'arrondissement de Nyombe-Penja et M. BIKAY Raphaël Stanislas, Délégué Départemental de l'Agriculture et du Développement Rural du Mounjo, accompagnés de leurs proches collaborateurs nous ont rendu visite, afin non seulement de faire connaissance d'une des structures organisationnelles de leur territoire de commandement, structure leader dans son secteur d'activités et entreprise citoyenne reconnue par ses pairs ; mais surtout de mieux s'imprégner des réalités en termes de pratiques agricoles qui s'y déroulent. La visite s'articulera autour de trois principaux arrêts :

- le **Centre de Formation aux Métiers de la Banane**. Monsieur Patrick DADA SIMO, Responsable



ble dudit Centre les a succinctement introduit quant à ses objectifs et son organisation à savoir former et évaluer la performance des employés de la PHP, ceci, de façon continue ;

- la **Pépinière**. Lieu de réception et d'acclimatation des vitro plants issus de laboratoire. Ici, le contremaître, Monsieur NGANDOM Lazare les a entretenus sur l'itinéraire suivi par les plants, de leur réception à leur livraison dans les secteurs pour être plantés. Il s'agit respectivement

du passage à la SERRE de sevrage de ces plants et de leur grossissement ou développement en OMBRIERE. Ce cycle durant environ 12 semaines et enfin ;

- un **secteur de production : SIR et sa station d'emballage**. La visite s'est prolongée à la SIR où le chef de secteur, Monsieur Ousmanou DEMBA les a conduits d'abord en plantation pour y observer le cycle complet du bananier au champ : du planting à la floraison, puis à la récolte. Ensuite à la station d'emballage pour la phase de conditionnement.

Cette visite s'est achevée par une table ronde avec le Directeur Général de la PHP qui s'est rendu disponible et disposé à compléter la curiosité de nos hôtes dans tous les domaines de la vie de notre Entreprise.

Nos invités nous ont quitté très satisfaits et ont promis évoluer en collaboration avec la PHP.

Pélagie V. CHOKOTCHEU,
Service Pépinière

Le clin d'œil du comité FairTrade

Conseil d'Administration FairTrade, réseau Est et Centre, la PHP représente le Cameroun

Nairobi, au siège même de FairTrade Africa, s'est tenu le 28 octobre 2016, le 18ème Conseil d'Administration du réseau ECAN (East and Central Africa Network), le 2ème pour le Cameroun qui a récemment rejoint le réseau et se fait représenter par la PHP.

Les producteurs certifiés au commerce équitable fonctionnent dans un regroupement qui s'appelle réseau. Ce réseau est d'abord national, comptant seulement les petits producteurs et structures à main-d'œuvre salariée au sein du même pays, ensuite sous régional pour regrouper cette fois-ci tous ceux présents dans la même sous-région. Bien entendu le niveau est ensuite continental, puis finalement international.

Le but du jeu est de mettre ensemble les structures proches, par la géographie, et de leur permettre de promouvoir ensemble leurs produits en mettant en commun leurs efforts afin de gagner des places importantes sur le marché du commerce équitable. Aussi retrouve-t-on 4 réseaux en Afrique : le Nord, le Sud, l'Ouest et l'Est qui intègre aussi le Centre. Nous nous retrouvons ainsi dans le réseau Est-Centre.

La société des Plantations du Haut Penja intègre ainsi le Conseil d'Administration en février 2016 à l'occasion de l'Assemblée Générale de FairTrade Africa à Nairobi et du rattachement des pays de l'Afrique Centrale au réseau Est.

Initialement prévu à 10H, c'est finalement une trentaine de minutes plus tard que la session a commencé. L'absence très remarquée de la présidente du réseau nous sera justifiée plus tard par la chargée des opérations du réseau, TSITSI CHORUMA, du fait de la certification par son organisation. A la suite de cette triste nouvelle, place



sera faite à la présentation des membres du Conseil avec l'accueil d'un nouveau membre provenant de la Tanzanie.

Il a fallu très vite, afin que la séance poursuive tranquillement son cours, choisir un nouveau président du moins jusqu'à la fin du mandat ; c'est donc à l'unanimité que Monsieur KIPCHUMBA BULLUT a été choisi comme le vice-président qui représentera d'ailleurs

le réseau dans le conseil de FairTrade Africa. Ce dernier, investi de ses nouvelles fonctions, va rapidement détendre l'atmosphère et conduira avec brio la séance jusqu'à son terme.

Ce qu'il faudra retenir de la session :

- Le secrétaire fera un rappel de la dernière séance avec lecture de l'application des résolutions qui y ont été prises ;
- Le président mettra tout le conseil d'accord sur le programme prévu pour venir davantage en aide aux structures certifiées ;
- Côté organisation, le réseau camerounais peine à décoller. Cet état de fait est d'autant plus vrai que l'assistance du BDA (Business Development Advisor) est des moindres ces derniers mois et la dispersion des membres certifiés reste un frein majeur ;
- Résolution a été également prise d'apporter une meilleure assistance aux différents BDAs afin de leur permettre de s'acquitter au mieux de leurs obligations.

C'est dans l'après-midi que la session a pris fin et les différents membres se sont vus accorder la promesse d'une meilleure assistance dans l'atteinte de leurs objectifs de la part du secrétariat du réseau.

Emmanuel Kuntz EPONGO

Parole aux Femmes

Les femmes PHP et les fêtes de fin d'année



Les fêtes de fin d'année pointent leurs nez à l'horizon ! C'est le moment tant redouté par nos enfants ! Dans leurs petites têtes trottent tout un tas de questions : le père Noël va-t-il nous rendre visite ? Qu'allons-nous avoir comme présents ? Quels vêtements allons-nous porter ? Les parents que nous sommes, particulièrement les mamans, assaillis au quotidien. Les conversations à la maison ne tournant qu'autour de ce refrain. Avec les rentrées scolaires et académiques, elles constituent de véritables casse-tête chinois.

Encore 09 jours et ce sera Noël et 06 jours plus tard la nouvelle année ! Nous, mamans, employées à la PHP, nous allons devoir mouiller le maillot pour apporter satisfaction à nos enfants, centre de nos vies, source de notre joie, mobile de nos combats perpétuels pour leur assurer un épanouissement certain et un avenir meilleur.

Nées fortes et warriors (guerrières, battantes) dans l'âme, nous allons relever ces challenges cette année encore comme dans les années antérieures.

L'équipe de la rédaction se met à vos côtés avec toute sa sympathie pour souhaiter à toutes les mamans naturelles ou adoptives, une Joyeuse fête de Noël et une heureuse année 2017 placée sous les signes de l'implication, de l'abnégation au travail et de l'épanouissement personnel.

La rédaction



Les premiers pas de l'Atelier des 5 Volcans, le chocolat de la PHP...

La Société des Plantations du Haut Penja, entreprise avant-gardiste dans tout ce qu'elle entreprend, a fait le choix stratégique d'aller au-delà de la production des fèves de cacao grâce à la valorisation de ses parcelles cultivables mais impropres à la culture de la banane, son cœur de métier. En effet, cette initiative est sous-tendue par la politique générale du Gouvernement Camerounais qui, avec la Loi n°2013/004 du 28 avril 2013 fixant incitations à l'investissement privé en République du Cameroun, encourage de plus en plus les opérateurs économiques détenteurs d'entreprises sur le territoire camerounais, à s'investir dans l'industrie de transformation, vecteur de création d'importantes valeurs ajoutées.

Le concept "Tree to Bar" ("De l'arbre à la tablette") illustre bien ce choix, celui de s'engager dans un nouveau domaine d'activité stratégique. L'aspect production coordonné de main de maître par M. SOBLET à la lourde charge de mettre à disposition de Mme PARAVISINI en charge du projet chocolat, des fèves de cacao de qualité. Ainsi, l'activité production s'arrête à la récolte des cabosses qui sont déversées sur l'aire de réception du site de transformation à Baobab. Le relais est, ensuite, pris par la chocolatière pour toutes les activités post-récoltes jusqu'à la tablette finale. La Marque "Ateliers des Cinq Volcans" est née !



Après une année de phase expérimentale, les recettes définitives ont été choisies, le design réalisé et les premières tablettes ont pu être produites et exportées.

Avec un début dans la cour des grands : le Salon du Chocolat de Paris. Le but recherché étant de tester l'accueil fait au produit par le consommateur final sur le marché ciblé et donc d'en relever les poches d'amélioration avant le grand saut. Tenu du 28 octobre au 1er novembre dernier, le Salon, pour sa 22ème édition, a pu compter parmi ses participants, l'Atelier des 5 Volcans, seule marque de chocolat haut de gamme camerounais, présente. Un événementiel à caractère mondial qui voit chaque année la participation aussi bien de nouveaux dans le métier de la cho-

colaterie que des chocolatiers de renom. Cette année, c'est près de 500 participants Français et Internationaux (chocolatiers, pâtisseries, confiseurs, pays producteurs, aux côtés des plus grands chefs, chefs pâtisseries, designers et experts) qui ont confirmé leur présence. En somme, une véritable plateforme d'échanges, de partage d'expériences et de savoir-faire mais également, une vitrine importante pour ceux qui commencent à peine dans le métier.

La Marque "Ateliers des Cinq Volcans" y était représentée avec les références de sa gamme suivantes : Cru Haut Penja 70%, Reserve du Dja 62%, Dja & vanille 66%, Dja et café du Noun 66%. De nombreux visiteurs se sont succédé à son stand d'exposition pour déguster et s'offrir ces 4 références 100% chocolatées et camerounaises. En termes de feedback, s'il ressort que toutes les références ont été très appréciées, la tablette Cru Haut Penja fabriquée avec les fèves de cacao de la PHP ainsi que l'origine Cameroun et le statut de Planteur Chocolatier ont encore plus largement convaincu le public.

Nos 4 références seront donc bientôt en vente dans les meilleures épicerie fines et supermarchés camerounais et français.

Sandrine MBAKOP

avec la collaboration de **Laetitia PARAVISINI**

"Délice Africa", présence marquée au 4^{ème} Salon International de l'Agriculture et de l'Agro-alimentaire de Yaoundé



Le SIALY, Salon International de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de Yaoundé a ouvert ses portes officiellement ce 06 12 2016 sis à l'Hôtel de Ville de Yaoundé. La principale caractéristique qui se dégage quand nous accédons à l'esplanade du Salon, est que la quasi-totalité des exposants ne sont pas prêts. Une atmosphère des plus timides, où les uns et les autres s'affairent à boucler l'installation de leurs stands, règne. A la différence de tous les autres exposants, la SCEA a pu terminer la mise en place de son stand y compris l'exposition de ses produits ce même jour. Parmi les exposants, nous dénombrons entre autres Sodocoton, FermeCam, Sosucam, Ok Food et naturellement la Société Camerounaise d'Exploitation Agricole (SCEA), entreprise du Groupe Compagnie Fruitière. Progressivement au gré des journées qui défilent, les stands et étalages arborent les "tenues" de circonstance pour celles des entreprises autorisées à exposer, les animations sont au rendez-vous et

l'esplanade prend vie. Le grand rendez-vous des agriculteurs et spécialistes de l'agro-alimentaire connaîtra son lancement officiel le 09 décembre 2016 par le biais du Secrétaire Général au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural en la personne de Monsieur Edouard ABAH ABADA, en lieu et place du Ministre, Son Excellence Monsieur Henri EYEBE AYISSI, empêché. Tout à l'honneur de la SCEA, il a fait un arrêt marqué à son stand et n'a pas manqué d'apprécier la qualité des jus de fruit produits et vendus.

A cette quatrième édition, le spécialiste de la transformation des têtes d'ananas en jus de fruit, par ailleurs producteur d'ananas sur ses parcelles propres, est présent avec 02 références de la Marque "Délice Africa". Il s'agit en effet, des saveurs 100% Ananas et Ananas/Carambole. Comme son nom l'indique la saveur 100% ananas est exclusivement faite d'ananas pressé tandis que la saveur Ananas/Carambole jumelle les fruits ananas et carambole. La carambole, il faut le savoir, est un fruit exotique qui se déguste toute l'année et est cultivée sur site à Meyongmessala. Elle renferme beaucoup de vitamines A et C, indispensables pour être en forme au quotidien. En termes de goût, la carambole est peu sucrée et légèrement acidulée. Elle s'avère être très rafraîchissante, notamment sous forme de jus. Avec sa Marque "Délice Africa", SCEA a choisi de miser gros sur le Bio. Dans ce sens, elle propose aux consommateurs, un produit sans conservateur, sans sucre ajouté, sans additifs ni eau. Pour un kg d'ananas pressé, 33cl de jus d'ananas ou d'ananas/carambole est extrait, pasteurisé et mis en bouteille.

L'impression naturelle qui se dégage tout au long des journées d'exposition, est que la Marque continue son bonhomme de chemin dans le cœur

des connaisseurs Camerounais et étrangers tout en étant toujours aussi appréciée! A titre d'exemple, la visite des connaisseurs du produit sur le stand est concrétisée, sans hésitation, par des achats directs. Pendant que les plus sceptiques cèdent immédiatement dès la phase dégustation passée. Pour cette catégorie de consommateurs, une fois le doute levé, l'intention d'achat se concrétise de manière instantanée. Comme par enchantement... C'est une évidence indéniable, "Délice Africa", produit au cœur même du Cameroun sis à Meyongmessala, fait des ravages au SIALY 2016!

L'aventure de la Marque comme celle de tous les produits exposés se poursuivra toute la durée du Salon et s'achèvera le vendredi 16 décembre prochain lorsque s'éteindront les feux des projecteurs. Si vous pouvez, allez-y faire un tour, le jeu en vaut la chandelle !

Sandrine MBAKOP





Traitement Aérien à la PHP, le "Système de Surveillance" maîtrise les enjeux

Dans l'optique d'améliorer continuellement nos procédures en matière de traitement aérien et de les rendre plus efficaces et toujours en phase avec les normes internationales, de nouvelles mesures et dispositions d'un niveau d'exigence très élevé ont été introduites dans nos pratiques, avec pour objectifs : La Maîtrise des applications aériennes, et le Traitement Aérien Sans Personnel En Plantation (TASPEP). Sous la supervision de la Direction Agronomique ces deux objectifs sont regroupés sous le vocable **"Système de Surveillance"** dont les mécanismes opérationnels sont explicités plus bas.

La Maîtrise des applications aériennes

- les aéronefs sont équipés de GPS agricoles haute précision. Conçus pour une gestion fine et raisonnée des épandages aériens, ils permettent :
 - la maîtrise de la quantité et de la qualité d'épandage en temps réel avec ajustements en cas de dysfonctionnements constatés ;
 - la production de reportings cartographiques détaillés après chaque épandage ;
 - l'enregistrement de tous les paramètres de vol : heure départ, heure de fin, quantité épandue par hectare, surface épandue par rotation, hauteur de vol ;

- **l'aide au pilotage** avec un système lumineux automatique basé sur la cartographie : lumière verte pour démarrage pulvérisation / lumière rouge pour arrêt pulvérisation. Ouverture/Fermeture automatique des buses dans la zone de traitement ;

- **les aéronefs équipés** de capteurs d'altitude de vol, de smokers (maîtrise de la dérive), d'instruments de vol dernière génération (GPS radio, gyroscopes, etc.), de façon à assurer la plus grande qualité d'épandage possible, tout en améliorant la sécurité des pilotes.

La Gestion de la sécurité des personnels au sol au cours des épandages aériens

L'aspect sécuritaire étant un des axes majeurs d'amélioration continue pour les Plantations du Haut Penja, l'objectif du programme TASPEP est de **garantir l'absence totale de personnels ou riverains en plantation pendant le passage de l'avion**. Pour ce faire, la PHP a mis en place :

- **une équipe TASPEP dédiée exclusivement à cette activité et composée de 6 personnes**. Les mototaxis de chaque commune concernée sont partie prenantes de ce programme et participent activement aux barrages des pistes et la sensibilisation des riverains lors des passages de l'avion ;
- **la transmission des programmes de traitements et de leurs mises à jour au moins 48h avant chaque traitement** à tous les personnels concernés des plantations (des directeurs de domaines jusqu'aux contremaîtres et services, intervenants en plantation) ;
- **l'affichage en station d'emballage (babilard) des jours et horaires de traitement** ou



encore l'affichage des cartes du parcellaire avec les zones traitées ;

- Par ailleurs, **le Responsable TASPEP basé à l'aérodrome est en communication permanente avec les pilotes et avec les relais TASPEP dans les plantations**. Il établit également de nombreuses communications téléphoniques avec les personnels des plantations concernés la veille et le jour même du traitement. Enfin, il s'assure de l'envoi d'un SMS automatique à tous les personnels concernés 15 min avant le traitement ;

Nous pouvons citer d'autres actions telles :

- la mise à disposition, au profit des agents TASPEP, des motos équipées de sirènes, afin d'avertir les personnels de l'arrivée de l'avion.
- le tour de champ effectué par les agents

TASPEP et ce, 30 minutes avant l'arrivée de l'avion conjointement avec les contremaîtres dotés des sifflets pour informer les personnels ainsi que les populations concernées par ledit programme, de l'arrivée de l'avion ;

- la rédaction des rapports journaliers des mototaxis et des agents TASPEP sur leurs zones d'actions respectives.

TASPEP étant l'affaire de tous (personnels, sous traitants, riverains), nous (piétons, moto et véhicules) devons nous soumettre aux minutes d'attente que nous imposent les mototaxis et garantir l'absence totale de personnels dans la zone en traitement.

Pour le futur, nous entendons au niveau de la DAC :

- Faire un état des lieux et renforcer la signalétique avertissant des traitements aériens sur l'ensemble de la plantation, notamment sur les axes de passage les plus fréquentés.
- Diffuser de posters et de tracts de sensibilisation au sein de la PHP et dans les communes et villages environnants.

Améliorer en continue nos bonnes pratiques, tel est notre leitmotiv. Nous comptons profondément sur votre participative active pour son succès !

Jacques SIMO

Problématique santé et sécurité

La lutte contre le VIH/SIDA, une réalité à la PHP

Le Sida est une maladie causée, entre autres, par un virus appelé VIH, contractée pendant les rapports sexuels non protégés avec un partenaire infecté. VIH ou Virus Immuno-Humaine est le virus alors que le SIDA ou Syndrome de l'ImmunoDéficiency Acquis est la maladie.

La Société des Plantations du Haut Penja, entreprise citoyenne, pour lutter efficacement contre ce fléau, a mis sur pied une politique sociale favorisant le dépistage volontaire et gratuit ainsi que la prise en charge en cas de maladie déclarée ou de personnes infectées au VIH, et dans le cadre de la prévention, la mise à disposition des préservatifs masculins et féminins aux salariés.

La médecine du travail dirigée de main de maître par Dr. TSIMI NJOLE Christine, a trouvé que l'action ne pouvait porter qu'avec l'institution de la pair éducation. C'est ainsi qu'en 2007, des employés de notre entreprise ont été volontairement choisis par les différents responsables pour être formés et devenir des relayeurs d'informations liées au VIH/SIDA et les autres infections sexuellement transmissibles (IST), à l'ensemble du personnel sur la base des sensibilisations et des dépistages volontaires. Cette action loin d'être parfaite, a porté quelques fruits.

Il n'en demeure pas moins que des efforts restent encore à faire pour une meilleure couverture de notre population vulnérable. C'est dans cette optique que la médecine du travail contacte régulièrement des partenaires extérieurs pour des formations au profit des pairs éducateurs en vue de leur remise à niveau et de la redynamisation de l'activité. Ainsi, deux formations ont retenu



l'attention des pairs-éducateurs PHP à savoir : la formation dispensée par le Bureau Sous-régional du Travail en 2007 et celle octroyée par le Groupement de la Filière Bois du Cameroun (GFBC) en partenariat avec le Ministère de la Santé Publique du Cameroun en 2016.

En ce qui concerne les actions menées dans le cadre de la lutte contre le VIH/SIDA, la PHP :

- prend en charge à 100% toutes les personnes vivant avec le VIH ;
- prend également en charge les orphelins des employés défunts suite au VIH ;

- accompagne des femmes infectées, travaillant dans notre entreprise pendant la grossesse, l'accouchement et pendant l'allaitement ;

Tout ceci prouve que la PHP est résolument engagée dans l'éradication de cette pandémie. N'est-ce pas là une autre façon de prouver son caractère citoyen parfaitement imbriqué dans la démarche d'amélioration continue sur laquelle elle fonde la mise en œuvre de ses politiques visant tout spécialement la création d'un climat propice à l'émulation professionnelle.

Vivement que la Pair Education réduise les comportements irresponsables. Il est clair que l'entreprise pour évoluer à besoin de compter sur un personnel sain dans un environnement sain pour une banane saine. D'où le déploiement quelque peu constaté pour la mise en place de ces formations.

Christian SAMBE MOUWEN
pair éducateur, Magasin Pièces Avions et TA



Le dialogue social avec les communautés se poursuit...

Les Plantations du Haut Penja inscrites, et cela nous ne le dirons jamais assez, dans une démarche d'amélioration continue, ont depuis quelques années, comme axe prioritaire de développement, le dialogue social avec les communautés environnantes. La véritable question à laquelle elle souhaite répondre efficacement est : **comment poursuivre sa croissance interne tout en favorisant le développement de ces communautés qui ont eu la bienveillance de l'accepter en son sein ?** Cette réflexion longuement mûrie a conduit à la mise en place d'une politique de rencontres semestrielles. Dans ce sens, la troisième du genre a eu lieu le 21 octobre 2016 en la salle de réunion de la Mairie de Loum à 13 heures exactement. Étaient invités, les chefs de quartiers, les pasteurs et imams de la localité. La mission des membres du comité RSE, commis à cette initiative, étaient d'être à l'écoute de ce panel afin non seulement de vivre leurs réalités mais surtout de recueillir leurs doléances quant aux projets à réaliser dans un avenir proche. Cette session était aussi une opportunité pour le comité de faire passer, par le truchement de ces leaders d'opinion, des messages de sensibilisation auprès de leurs administrés. Ces messages concernent le vol et la gestion des ordures.



À l'issue des débats, certaines des préoccupations étaient répétitives : la question de planning familial (sensibilisation les hommes employés à la PHP sur l'extrême nécessité d'espacer les naissances en vue de garantir leur épanouissement et celui de leurs familles), le ramassage des ordures, le vol de bananes y inclus les régimes entiers et l'absence de véritables investissements par l'entreprise au profit des populations situées dans cette zone de production. Ce qu'il est important de souligner et qui nous a particulièrement marqué, c'est la lumière qui a été faite

sur notre entreprise et ses actions de RSE. Beaucoup étaient arrivés avec des a priori négatifs sur la PHP et le traitement "infligés" à ses employés mais les interventions des Dr. TSIMI, M. SAYAOU et M. BETOTE permettront qu'ils repartent amplement renseignés sur ce qui est déjà en train d'être fait avec une brèche sur quelques projets futurs en cours de réflexion. Les doléances ont été par la même occasion enregistrées et il leur a été promis qu'elles seront prises en compte à leur juste valeur. Nous ne saurions terminer sans évoquer l'impact des réalisations FairTrade au sein de cette communauté ! Le panel s'est spontanément mis à citer certaines d'entre elles tout naturellement ponctuées de reconnaissance des efforts fournis et de remerciements à l'endroit des comités de pilotage et de notre entreprise maître- d'œuvre de l'Association (le Comité Commerce Equitable – CCE) porteuse des projets.

Une forte pluie s'abattra, au long du débat, dans la ville, une façon, à notre avis, de bénir les actions positives et surtout cette mouvance de partenariat de proximité engagé par les Plantations du Haut Penja avec les communautés vivant à Loum et ses environs. Vivement que de telles initiatives soient pérennes !

Sandrine MBAKOP/Emmanuel EPONGO

Social dialogue with communities continues...

It goes without doubt that the 'PHP' is inscribed in the procedure of developmental amelioration and has, as main priority : social dialogue with its surrounding communities. The main question at hand that needs an efficient answer is : how to boost internal growth while fostering the development of benevolent communities that have accepted their presence? This reflection seriously thought about, has led to a half yearly meeting policy. The third of its kind was held on the 21st October 2016 at the Loum Council meeting Hall, with invitations being : Quarter heads, Pastors and Imams of the locality. The main objective of the RSE' members entitled to this initiative was to listen to the people so, as to not only live their realities but to get their complaints about future realizations as well. The session also gave opportunity for sensitization about theft and management of waste. Following the discussions, certain issues came up repeatedly : question of family planning, management of waste, banana theft and absence of concrete investment that can benefit to the po-



pulation. Interventions of Dr. TSIMI, Mr. SAYAOU and Mr. BETOTE contribute to enlighten the panel about 'PHP' and his RSE' actions, erasing their negative thoughts towards our enterprise and giving them a breach of to some projects awaiting reflection. Their grievances were noted and a promise made for resolutions. The FairTrade' accomplishments when mentioned, naturally brought appreciation and thanks to the piloting committee. The heavy down rain throughout the discussion, was to our opinion a blessing to seal the positive actions and motions of proximity partnership. May such initiative lives long!

**Sandrine MBAKOP/
Emmanuel EPONGO**

Translate by SHITI Benedicta - DST

Amélioration continue à la PHP, l'axe formation et renforcement des capacités de ses délégués du personnel.

Dans sa politique de dialogue social pérenne, la Direction Générale de la PHP a organisé dans sa salle de réunion du garage de Njombé, une première session de formation de ses délégués du personnel. La formation a duré, du 20 au 30 septembre 2016. Cette formation visait le renforcement des capacités de ses délégués du personnel et l'amélioration des relations de travail, laquelle s'inscrit en droite ligne des missions, rôles et communication des délégués du personnel en entreprise.

Ces travaux étaient animés par le cabinet INTER SERVICES. A cette occasion, le Directeur des Ressources Humaines, Monsieur Antoine LIHAN, a commencé par présenter les excuses du Directeur Général, empêché. Il a poursuivi en expliquant l'attachement de la Direction Générale qui a supporté, dans sa totalité, les frais liés à cette formation normalement à la charge des syndicats qui nous ont investis. Son souhait profond étant qu'à la fin de ladite formation, l'entreprise puisse gagner des délégués efficaces, qui auront la capacité de relayer et soumettre de façon exacte les problèmes inhérents au quotidien des employés au niveau de la Direction Générale.

Prenant la parole à son tour le formateur-expert, Monsieur GONGUE, a édifié les participants, sur l'institution de la fonction de délégué du personnel au Cameroun au travers des questions suivantes : c'est quoi un délégué du personnel ? Qui peut être délégué du personnel ? Le mandat ? La qualité du délégué ? Ses missions et obligations (droits et devoirs) ? La protection des délégués du personnel ? Com-



ment présenter les réclamations (doléances individuelles ou collectives) ? Comment réclamer les meilleures conditions de travail ? Par ailleurs, il nous a produit les éléments d'actions pour la communication à l'employeur. Pour finir, le formateur du jour a engagé les délégués du personnel à savoir transmettre fidèlement et à temps les informations venant du personnel vers l'employeur et de l'employeur vers le personnel cela pour éviter l'accident du silence dans la mesure où le dialogue est un ingrédient de la paix. Un sentiment de satisfaction était perceptible au sein de l'ensemble des 156 délégués du personnel ayant pris part à cette formation. Ces derniers n'ont pas manqué d'exprimer par écrit les remerciements au Directeur Général, Monsieur Armel François par le biais du chef de Centre de Formation de la PHP en la personne de Monsieur Patrick DADA SIMO, investi représentant de la Direction Générale à la journée de clôture pour laquelle une photo de famille viendra immortaliser ces 10 journées de formation.

**Élie Joël NUESSE MANGAMBA,
Délégué du personnel
secteur Mpoula 1**



*L'équipe de la rédaction
vous souhaite d'heureuses
fêtes de fin d'année!
Soyons prudents et sobres
dans la célébration des
festivités!*



La SCB accueille Anthony AHIABA

L'aventure bananière de ce jeune agronome spécialisé en horticulture démarre sur le sol camerounais au sein des Plantations du Haut Penja, nous sommes là en 2012. Il lui faut tout découvrir, tout apprendre. A son avantage, des atouts et non des moindres : simplicité, humilité, ouverture d'esprit et surtout volonté d'apprendre. Ces atouts tout en guidant son parcours lui ouvriront même les portes les plus hermétiques : le partage de compétences d'un côté de la part de ses collaborateurs directs en tant que Directeur Adjoint puis Directeur des Domaines Est et Ouest et de l'autre, de la part de ses pairs.

Le dîner d'au revoir offert le 14 octobre 2016 dernier se célébrera au restaurant "Marie Poulet" sis à Penja ! Toute l'équipe de collaborateurs des deux Domaines d'exercice au cours des 04 années de fonction était présente. Les femmes du groupe se chargeront d'organiser les détails y inhérents. Prévu à 19h, il commencera exactement à 19h45. Entre étalages de souvenirs, partage sur les réalités professionnelles et le repas en lui-même, d'énormes fous rires ! Loin d'être un dîner classique où tout le monde se la joue sérieuse, nous avons eu droit à un dîner décontracté où les barrières socio-professionnelles se sont dissoutes pour laisser place à la convivialité, à une relation simplement humaine dans le strict respect des uns et des autres. Le reflet même de la personnalité de l'homme, respectueux de la personne d'autrui !



Pour le compte de notre trimestriel, nous lui avons, avec plaisir, fait passer une interview, à ce qui devait devenir dès le 20 octobre 2016, son ancien poste de pilotage, question de faire le bilan de sa présence au Cameroun. Nous vous en faisons un rendu fidèle.

Au Cœur de la PHP : M. AHIABA, nous sommes heureux de cette interview que vous avez bien voulu nous accorder maintenant que vous êtes sur votre départ des Plantations du Haut Penja pour la SCB où vous serez Directeur de Production. C'est le moment indiqué d'en faire le bilan. Nous souhaitons savoir quel est le vôtre sur les plans professionnel et relationnel ?

Anthony AHIABA : Je suis heureux d'être passé par la PHP. Pour un bilan à chaud, je suis plutôt très satisfait des années passées. A mon arrivée, je ne connaissais rien à la banane. Il m'a fallu apprendre à comprendre cette culture, à gérer 1000 ha (j'en gérerais 100 avant ici). J'avais affaire à une très grande entreprise, par conséquent beaucoup d'appréhensions pour quelqu'un qui vient d'une PME. J'avais également des a priori par rapport à mes capacités, par rapport à la vie en tant qu'ex-

patrié à la PHP. Finalement, le bilan est plutôt positif. Humainement parlant, le Cameroun (l'Afrique Centrale), c'est différent de l'Afrique de l'Ouest (Togo). Pourtant avec mes collaborateurs, j'ai essayé de développer une relation quasi amicale. En effet, ici les relations avec les personnes sont un tout petit peu plus tendues car les hommes sont très caractériels. Du coup, beaucoup de conflits. A ce propos, il faut éviter absolument d'en arriver aux conflits. Bref, il faut trouver le moyen d'obtenir de l'autre l'information dont nous avons besoin pour avancer dans son travail et réaliser ses objectifs. Cet autre type de management m'a enrichi.

Les leçons à en tirer ?

Leçons à tirer... Comme première leçon, j'ai compris qu'il ne faut pas changer les gens, il faut juste pouvoir composer avec leurs différences et surtout les aider à s'élever professionnellement. Par ailleurs, le vécu d'expatrié était tout aussi intéressant. Nous étions appelés à travailler ensemble le jour et se retrouver une fois de plus dans la soirée après le boulot. De ce fait, il fallait faire la part des choses entre le vécu au bureau avec les divergences que nous pourrions y avoir et maintenir la convivialité qui devait être de mise le soir ou le week-end. Je trouvais en cela un jeu de contradiction très intéressant à expérimenter. Comme leçon, il faut donc pouvoir maintenir cette ambiance de convivialité afin d'aider ceux qui viennent en tant qu'expatriés à retrouver leurs repères pour une meilleure intégration professionnelle.

Quelles héritages pour ceux qui restent ?

Avec les collaborateurs et si nous voulons obtenir le meilleur d'eux, il faut éviter les conflits, il faut chercher à faire avec les hommes. Il faut pouvoir grandir et les faire grandir, les aider à ressortir le meilleur des potentiels enfouis en eux et par là les accompagner dans l'amélioration de leurs compétences et dont de leurs rendements. Pour y parvenir, les Managements de proximité et participatif me semble être la clé de voûte de la réussite de cette stratégie. De toute façon, elles l'auront été en ce qui me concerne dans le cadre la collaboration avec tous ceux avec qui j'ai été amené à travailler toutes ces années. J'ai toujours été ouvert et très à l'écoute de mes collaborateurs. J'ai même pu construire des relations amicales très fortes que je préserverai même étant de l'autre côté. Enfin, ce sont les équipes que j'ai eu à l'Est et à l'Ouest qui m'ont permis d'obtenir de brillants résultats et conduit à cette promotion. D'ailleurs, je ne ferme pas la porte à la possibilité, d'ici quelques années, d'un éventuel retour à la PHP.

Message final ?

Dire "merci" à cette entreprise qui m'a donné mes chances, m'a donné confiance à moi, sans elle sans ces charmants collaborateurs, je n'aurais pas pu le réaliser. J'apprécie tout particulièrement la convivialité, au-delà des épisodes de tension, avec les uns et les autres. A toute la famille PHP, je leur dis bon courage et bonne continuation.

Merci M. AHIABA pour votre accessibilité, merci d'avoir accepté de jouer le jeu avec nous. Bon vent dans la nouvelle fonction ainsi que les responsabilités y inhérentes.

Pour la Rédaction, Sandrine MBAKOP

SCB welcomes Anthony AHIABA



This young agronomist specialised in horticulture, starts his banana adventure at the 'PHP' - Cameroun in 2012. His simplicity, humility, openness and especially his determination to learn guide his course and even open hermetic doors.

A farewell dinner organised on his honour at the restaurant "Marie Poulet" at Penja, on 14th October 2016 brought together all his collaborators. Far from being standard, the dinner turned to be relaxed with socio-professional barriers giving room to souvenir display, sharing of professional realities and lots of laughter. In short it was an environment of conviviality, reflecting the personality of a man who had respect for others.

"In the heart of PHP" had the pleasure to talk to him in an interview during which he was asked to assess his stay in Cameroon among others questions which included his professional and personal relationship, lessons learnt, and the heritage he leaves behind.

In his assessment he said he was happy to have passed through PHP-Cameroun. He mentioned his fears at the beginning concerning his capacity to deal with a big enterprise and life as an expatriate. It should be noted that it was his first expatriate mission. Nevertheless, he said life in Cameroon was different from that of Togo (West Africa). Talking about his professional and personal relationship, he had this to say, "In reality relationship here is strained because people are hot tempered. I had to avoid conflicts at all cost. In short, I had to develop a strategy of getting information from those concerned to help me involved and attain my objectives. A management strategy which has enriched me greatly."

Talking about the lessons he had learnt, he said; "never try to change people. We should only compound with their differences and help them to grow professionally." On the other hand he said that life as an expatriate has been very interesting. He enjoyed the aspect of working during the day and meeting after work this created an atmosphere of friendliness and encouraged his collaborators to keep this practice saying that it will help other expatriates to find a better professional integration.

Concerning his heritage he said, if we wanted the best results from our collaborators, we should avoid conflicts, help them to develop their potentials, accompany them in the amelioration of their competence and output. This through proximity and participative management. "That is how I have worked with my collaborators", he affirms. He concludes by attesting that the brilliant results would never have been possible without the assistance of the teams he had worked with in East and West domains and hopes to come back some years later. In his final word, he thanked the 'PHP' for giving him the chance and trust saying, he would never have realised this exploit without his collaborators. What he cherished most was the conviviality that was placed beyond episodes of tension. He then thanked the entire 'PHP' community wishing them the best.

Pour la Rédaction, Sandrine MBAKOP
Translate by SHITI Benedicta - DST

La vie dans les syndicats

Depuis l'avènement de la vie syndicale dans le monde ouvrier en général et dans les entreprises quel que soit leur lieu de situation en particulier, les femmes se sont toujours senties marginalisées et frustrées. Poussées par cet état de fait, certaines d'entre elles ont eu la volonté et le courage de se mettre ensemble pour faire entendre leurs voix là où ce sera nécessaire et ce sans complaisance aucune. Combat de longue haleine, les femmes y arrivent au fil des années qui s'égrenent à décrocher de petites victoires au rang desquelles nous pouvons citer : la Journée Internationale de la Femme (JIF), la Journée de la Femme Rurale (JFR). Au travers de ces reconnaissances, les femmes démontrent pour ainsi leur capacité à travailler, à participer aux affaires de la Cité voire leur dynamisme. Pour le cas spécifique des Plantations du Haut Penja, notre entreprise, le combat des femmes pour la reconnaissance de leurs droits a abouti à la création d'une entité syndicale appelée COFE-

Le COFETRA, un outil de défense des droits des femmes à la PHP !

TRA (Comité des Femmes Travailleuses de la PHP). Action acceptée et encouragée par le Directeur Général, Monsieur Arnel FRANÇOIS, qui d'ailleurs a manifesté tout son soutien pour le bon fonctionnement de celui-ci.

En effet, le Comité a pour buts de gérer les problèmes spécifiques des femmes, de veiller à l'application des lois les concernant. Bref, être la voix des femmes au plus haut niveau de l'entreprise. N'est ce pas là quelque chose de formidable ? Chaque fois qu'une femme se sentira brimée ou inquiétée dans l'accomplissement de sa tâche, elle n'aura qu'à saisir le Bureau-directeur du Comité pour toute fin utile. Alors, femmes de la PHP, sachons que le COFETRA est notre Comité. Luttons pour nos droits en dénonçant sans risque ni peur tout ce qui peut freiner notre épanouissement au sein de l'entreprise.

Sylvie BOKOP ANGA,
Commis-magasinier, secteur Poivre

Au Cœur de la PHP. N° 009 - Décembre 2016



Hommage à Richard !

Une légende d'emballage de la PHP vient d'avaler sa langue. Le n°1 de tous les temps **Richard BAHANDOU** tire sa révérence. Le domaine Ouest en deuil, le secteur SIR en larmes, Monsieur **Ousmanou DEMBA**, chef secteur SIR dans la tristesse, l'équipe Process Conditionnement dans la consternation totale, un coup de folie vient de frapper les emballateurs de SIR. Je me souviens comme si c'était hier nous avons perdu des illustres personnes Directeur Général, Directeur des Ressources Humaines, cadres hors hiérarchie de la sécurité, chef de service de la normalisation, contremaître de station, agent agronomique, agent d'irri-



gation, conducteur tracteur, chauffeur de direction, chef de chaîne, pneumaticiens, assainisseurs, ceilletonneurs, vigiles, comptables, chefs d'équipe récolte, infirmières, et aujourd'hui une fois de plus sans cœur ni foi, la mort vient à nouveau de nous arracher l'un des maillons important de notre chaîne de production. En trois ans, **Richard** n'a pas hésité de répondre fidèlement et efficacement présent à toutes les grandes expéditions à la SIR :

- 72 palettes à 16h 25mn en janvier 2014 ;
 - 81 palettes à 17h 05 mn en mars 2015 ;
 - 84 palettes à 18h 30 mn en septembre 2016.
- Tu meurs ce même mois du plus grand record quel défi

BELLE TOOHI MISSE Ferdinand : un homme d'honneur !

En cet après-midi très ensoleillé du 04 novembre 2016, rien ne laissait présager que le ciel de nos cœurs allait être si assombri ! Ferdinand alias Levis quitte paisiblement sa maison, tout fraîchement débarbouillé, pour sa Direction de tutelle où a lieu leur quotidienne réunion de mise au point. Pourtant, rien ne sera comme d'ordinaire ! Le pire surviendra ! Il est pris d'un malaise et va être transporté d'urgence à l'Hôpital Saint Jean de Malte. Malheureusement, il n'aura pas le temps d'y arriver et décèdera en chemin ! Que retenir de lui, maintenant qu'il a tiré sa révérence ?



ulgué. Comme frère, il appartenait à une fratrie de 10 frères et sœurs, un véritable rassembleur, il était, au milieu d'eux. En tant qu'époux et père, il illuminait son foyer de l'amour qu'il leur portait et savait distiller la bonne humeur pour le grand bonheur des siens. Ses enfants et son épouse explorés restent inconsolables, le meilleur des papas, le meilleur mari du monde. En entreprise, à son poste de travail, c'est un collègue très dévoué qui s'en va. Il aura passé 25 ans de service à la PHP couronnée en 2015 par une magnifique médaille d'honneur de travail en or. Il rend les armes en plein terrain de bataille devant supérieur hiérarchique et collègues stupéfaits, consternés et impuissants ! Un véritable drame !

Levis, aujourd'hui inhumé à Mandouka, ton village natal, où tu as été chaleureusement accompagné à ta dernière demeure, nous retiendrons de toi, ton sourire à toute épreuve, ton enthousiasme, ton ardeur au travail, ta générosité, ton attachement à la personne humaine. Oui, tu nous laisses dans une tristesse profonde cependant nous nous laissons convaincre que tu t'en vas dans la Paix. Que la terre de nos ancêtres te soit légère et que la Lumière sans fin brille sur ton âme et celles de tous nos collègues défunts.

Armand BIDIAS,
Coordinateur Transport du Personnel

La famille PHP a traversé ce 4ème trimestre en perdant quelques uns de ses membres. Prions afin que leurs âmes reposent en paix et que leurs familles trouvent en leurs amis et collègues restés le réconfort nécessaire dont ils auront besoin

- Clétus MENDONG - Sir, • Dagobert KEPWA Mantem 1, • Jean DOUNG Sécurité-Intendance,
 - Olivier René DJOKO Dia Dia, • Marcel Valéry Fontanier, • TETANG Mbome, • BELLE TOOHI MISSE Ferdinand,
 - Process/Qualité, • Véronique MATCHOUAGUE Djoungo.
- Ayons une pensée pieuse pour le repos de leurs âmes !

Etat Civil

1. Naissances. La famille PHP a connu un événement, véritable "Assimba*" ! En effet, le 25 septembre 2016 a vu naître les bébés NDINCHOUT, au nombre de quatre (4), deux filles et deux garçons.

Leur père, NDINCHOUT NJOUONKOU Thierry Franklin, est embaumeur à la station de Penja Ouest. Grande fut la joie des parents, avec une note de surprise puisqu'ils attendaient trois (3) bébés, selon les résultats des échographies.

Après des séjours en couveuse et une période d'hospitalisation d'environ 8 semaines, c'est bien portant que Manuella, Kendra, Nolan et Marius, sont rentrés avec leurs parents à la maison le 18 novembre dernier.

La PHP, comme à son habitude, a assisté cette jeune famille en prenant en charge la totalité des frais médicaux. L'heureux papa a tenu à adresser ses vifs remerciements et sa reconnaissance à son entreprise pour ce geste de cœur.

2. Assistance à personne en détresse. Les valeurs humaines de notre entreprise la PHP se sont encore une fois manifestées. Notre collègue BUVEM BONBUI Michael, en poste à la sécurité, a été soutenu suite à l'incendie qui a ravagé sa maison la nuit du 06 au 07 octobre 2016.

*Miracle en Ewondo



jusqu'à la fin de ton existence ? Je me pose une et une seule question quel classement extraordinaire veut nous proposer la mort en nous arrachant autant de personnes aux valeurs multiformes et multidimensionnelles (intellectuelles, techniques, stratégiques, managériales etc.) ? On dirait une entreprise bananière en création au paradis.

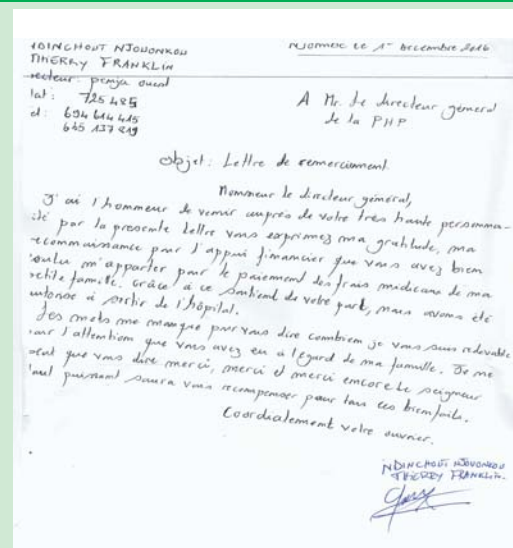
Les très bonnes bouches dans l'ignorance ont laissé croire que **Josué Mourinho** était le meilleur sélectionneur de tous les temps : faux. Le contraire vient de nous être présenté par la sélection de ce vilain nom incontournable et incontestable qu'est la mort.

Très cher collègue, syndiqué, délégué, embaumeur, travailleur, nous gardons de toi : assiduité, ponctualité, subordination, efficacité, détermination, opportunité. Car avec trois ans de carrière passés à la PHP, tu as laissé un rendement dont ceux qui t'ont connu professionnellement peuvent estimer la grandeur. Tu as vécu comme si tu n'allais pas mourir et tu es mort comme si tu n'avais jamais vécu !

Vanités des vanités tout est vanité. Va, repose en paix et que la terre de nos ancêtres te soit légère.

Jean Calvin NJONANG,
Superviseur conditionnement

Remerciements au DG PHP



Culture & Sport

Blagues

Ma belle-mère est une femme très belle et sexy !

Un jour, alors que nous étions seuls dans son salon, elle me dit : "Je crois que je suis amoureuse de toi et je parie que tu l'es aussi. Je monte en chambre, tu as le choix : soit tu me rejoins soit tu prends la porte à jamais et tu oublies ma fille !"

Après avoir réfléchi, je courus rapidement vers la sortie. Arrivé dans la cour, je suis tombé nez à nez avec toute ma belle-famille qui applaudissait en disant : "C'était un test, cela prouve que tu seras fidèle à notre fille." "Ouf ! Et moi qui courais pour aller acheter des préservatifs !" Franchement, le préservatif sauve ! Ne ris pas seul.

Gaston KAME, Service Garage

Communiqué

Maitre Banana Joe, Commissaire Priseur à Douala annonce aux entreprises du GICAM qu'il sera procédé à la vente aux enchères, de 10 minibus médicalisés modèle **Very Useful** certifiés à la **Norme ISO 45001**. Double porte latérale, table support brancard électrique, défibrillateur et oxygène en sus.

Afin de ne plus vivre certaines scènes, des remises exceptionnelles seront accordées aux sociétés de l'agro-industrie à hauteur de 12% du prix d'adjudication.

Parfait-Aimé ATANGANA

Dévinette

"Sans eux, notre corps humain serait un mollusque. Qui sont-ils ?"



PLANTATION DU HAUT PENJA (PHP)

UN BILAN ECONOMIQUE ET SOCIAL SATISFAISANT : MAINTENONS LE CAP !



Leadership et Engagement Citoyen

Les efforts de la PHP en faveur de la création des richesses et des emplois s'accompagnent des versements, dans les caisses de l'Etat, de plusieurs dizaines de milliards de FCFA d'impôts et taxes au cours des 10 dernières années.

- Activité principale : production & exportations des bananes
- Capital Social : 8 835 450 000 FCFA
- Villes d'exploitation : Njombé-Penja/Loum/Mantem/Tiko-Dehane
- Surfaces en culture : 3800 ha
- Production : 165 000 tonnes de bananes
- Effectifs au 31/12/2015 : 6500 employés
- CA au 31/12/2015 : 71,91 milliards FCFA
- Masse salariale au 31/12/2015 : 12,86 milliards FCFA
- Impôts & taxes au 31/12/2015 : 5,09 milliards FCFA
- CA cumulé période 2005-2015 (31 Déc.) : 604,71 milliards FCFA
- Masse salariale cumulée période 2005-2015 (31 Déc.) : 106,13 milliards FCFA
- Impôts & Taxes payés sur la période 2005-2015 (31 Déc.) : 29,72 milliards FCFA
- Dont taxes & impôts communaux : 2,68 milliards FCFA



Une Education de Qualité

1- En interne

- **2004** : création du Complexe Scolaire "Les Tisserins", Etablissement d'enseignement général composé d'une maternelle, d'une école primaire et d'un collège à cycle complet, de la 6ème à la terminale.
- **2008** : création de l'EFA (Ecole Familiale Agricole). Structure ouverte aux jeunes âgés de 14 à 25 ans sortis du système scolaire classique, et spécialisée dans les formations par alternance en agriculture et en élevage.
- Coût des investissements : plus de 160 millions de Francs CFA dans les infrastructures et 48 millions de Francs CFA par an de subvention dans le fonctionnement.



2- En externe

- Contribution à la construction et à l'entretien des salles de classes, bibliothèques et terrains de sport des établissements publics et privés de la zone.
- Distribution de manuels scolaires et matériels didactiques aux établissements publics.
- Dépenses annuelles pour le soutien de l'éducation à l'extérieur : plus de 31 millions de Francs CFA par an.
- Au total : plus de 78 millions de Francs CFA dépensés par an pour l'éducation de la jeunesse Camerounaise.



La Santé des Employés et des Communautés en Ligne de Mire

La mise en œuvre de la politique de santé de la PHP repose sur un ensemble d'investissements dans les infrastructures sanitaires et la prise en charge des salariés, de leurs familles et des personnes vulnérables au sein des communautés. Quelques exemples parmi d'autres :

- L'accès gratuit aux soins de toutes natures pour tous les salariés de la PHP et prise en charge à hauteur de 80% des frais médicaux pour la famille (épouse et enfants légitimes) ; un plafond de 600 000 F CFA / an et par famille, fixé par la mutuelle de santé.
- Des structures médicales internes constituées de 5 infirmeries réparties sur les sites de production dans lesquelles travaille une équipe paramédicale de 27 infirmiers et infirmières sous la direction d'un médecin spécialisé en santé au travail.
- La construction, en 1996, et la gestion d'un hôpital de référence en partenariat avec l'ordre de Malte depuis 2000 : l'hôpital de Saint Jean de Malte. Cet établissement qui pratique des tarifs de consultation et d'hospitalisation très bas est ouvert à l'ensemble de la population.



Protection de l'Environnement : Les Actions de la PHP Félicitées



La PHP a mis en place dans tous ses sites, activités et services, des politiques, des programmes, des procédures et des instructions techniques pour un respect scrupuleux de l'environnement en droite ligne des lois nationales et des normes internationales.

La Déclaration de politique environnementale du Directeur Général de la PHP de février 2001 et régulièrement mise à jour, définit les objectifs à atteindre, lesquels ont permis à la PHP d'obtenir les certifications suivantes :

- 1)- ISO 14001 dès juillet 2001 pour la protection de l'environnement.
- 2)- Eurep Gap/Global Gap dès décembre 2004 pour l'amélioration de la sécurité alimentaire des consommateurs et une meilleure protection pour les employés sur les lieux de travail.
- 3)- Tesco Nuture Choice dès décembre 2006 pour l'amélioration de la qualité des productions, cultivées dans un environnement sain et salubre.
- 4)- Le Certificat de conformité environnementale délivrée en juin 2010 à la PHP par le Gouvernement du Cameroun en reconnaissance de son respect des lois et de la réglementation environnementale en vigueur dans la République.
- 5)- FAIRTRADE dès janvier 2013 permettant à l'entreprise d'accéder à un marché équitable qui offre aux employés, par le paiement d'une prime au carton exporté, la possibilité de réaliser des infrastructures sociales pour l'amélioration de leur niveau de vie, de leur famille et de la communauté environnante.
- 6) Rain Forest Alliance depuis 2016 pour sa démarche d'agriculture durable en référence à la Norme SAN (Sustainable Agriculture Network)

Les actions spécifiques entreprises par la PHP pour la protection de l'environnement sont, entre autres :

- Pratique de l'Agriculture raisonnée, à travers la réduction des consommations des pesticides et des ressources naturelles.
- La protection des eaux de surface et des nappes, en évitant les gaspillages et surconsommations, en évitant la pollution par les hydrocarbures, en observant une bande de sécurité suffisante sans cultures en bordure des cours d'eau.
- La protection de l'air par la réduction des gaz à effet de serre, en remplaçant les motopompes par les électropompes moins polluantes ; les vieux camions, et autres engins vétustes sont remplacés par du matériel en bon état.
- La protection du sol/terre par la lutte contre l'érosion et le contrôle du ruissellement des eaux de pluies.
- La protection de la flore et de la faune, à travers le reboisement de tous les espaces ayant fait l'objet d'une déforestation par l'action de l'homme.
- Les traitements aériens en conditions sécurisées, avec objectif prioritaire d'effectuer des traitements aériens des bananiers sans aucune personne dans les plantations (TASPEP).
- La gestion durable des déchets, en inventoriant toutes les sources de déchets et en prenant toutes les mesures de recyclage en respect des lois et réglementations en vigueur.

P.H.P.

PLANTATIONS DU HAUT PENJA

COMMUNIQUE

La Société des Plantations du Haut Penja est une entreprise citoyenne. Cette affirmation trouve ses fondements dans toutes les actions qu'elle mène au quotidien. Celles-ci sont d'ordre social et environnemental.

En effet, elle a fait de la protection de l'environnement, du travailleur et du consommateur une priorité majeure. Les nombreuses certifications obtenues au gré de nombreux efforts de mise en place des normes, aussi contraignantes les unes que les autres, en témoignent sans ambages.

La protection de l'environnement, du travailleur et du consommateur s'exerce tant en interne qu'en externe.

En externe, la matérialisation de la surveillance de la PHP se fait au travers de l'Instruction Technique n°42 émise par la Direction Générale, en abrégée, IT 42 DG version avril 2016. Cette instruction technique, tout en regroupant les exigences inhérentes aux différents certificats (Global Gap, Tesco Nature Choice, Ethical Trading Initiative, Field to Fork, FairTrade et la Norme d'Agriculture Durable – SAN-), définit de manière précise les conditions d'éligibilité comme prestataire admis à travailler en collaboration avec les Plantations du Haut Penja.

Il s'agit :

- D'être régulièrement constitué et, le cas échéant, être inscrit au registre du commerce et apte à fournir une attestation ;
- Disposer d'un numéro de contribuable correspondant à la structure, être apte à fournir une attestation de régime et une attestation de TVA ;
- Ne pas être au régime de base pour les impôts ;
- Payer régulièrement ses impôts et reverser la TVA à l'Etat ;
- Avoir des employés affiliés à la CNPS ;
- Disposer d'un accord écrit d'une structure médicale pour soigner le personnel en cas d'accident de travail ;
- Fournir les EPI (Equipement de Protection Individuelle) aux employés lorsque nécessaire ;
- Ne pas employer dans le domaine de la PHP des personnes âgées de moins de 18 ans ;
- Les employés doivent avoir été formés pour les travaux à réaliser et subir chaque année des examens médicaux spécifiques ;
- Respecter toutes les lois et tous les règlements applicables aux activités menées à la PHP.

La Direction de la Normalisation, par le présent communiqué, tient à sensibiliser tous les utilisateurs en entreprise des fournisseurs extérieurs de services et prestations diverses, sur l'extrême nécessité de respecter ce préalable avant tout engagement à prendre en cas de sollicitation de ces derniers. Par ailleurs, elle interpelle tous les utilisateurs quant au strict respect de nos procédures internes en matière de gestion des sous-traitants, lesquels doivent être sensibilisés avec remise sur décharge des procédures et politiques normatives existantes. Les copies des décharges doivent être remises à la DN pour info et suivi.

Elle compte sur votre aimable collaboration pour une large et stricte application de cette mesure.

Pierre KAMENI
Directeur de la Normalisation



PLANTATIONS DU HAUT PENJA "PHP"
Société Anonyme au capital de 8 835 450 000 F CFA
Siège Social : B.P. 5 NYOMBE (Rép. du Cameroun)
R. C. C. M. 93/87-88 Mbanga
Locataire-gérant du fonds de commerce de la SBM
I U: M060400018996 K - RF. Du Réel
Bureau à Douala : Quai Fruitier n°12 au P.A.D.
Adresse postale : B.P. 15 317 Akwa Douala

Certifiée ISO-14001 par DNV depuis 2001

Certifiée GLOBAL GAP par SGS depuis 2008

GGN: 4049929281585